

**UNIVERSITY OF MUMBAI**

No. UG/197 of 2016-17

**CIRCULAR:-**

A reference is invited to the syllabi relating to the Diploma Course in Persian vide this office Pamphlet No.17 and the Head, University Department of French, Arabic and Persian and the Principals of the affiliated Colleges in Arts are hereby informed that the recommendation made by the Board of Studies in Persian, Arabic, Islamic Culture at its meeting held on 11<sup>th</sup> July, 2016 has been accepted by the Academic Council at its meeting held 14<sup>th</sup> July, 2016 vide item No. 4.41 and that in accordance therewith, the revised syllabus of Diploma Course in Persian, which is available on the University's web site ([www.mu.ac.in](http://www.mu.ac.in)) and that the same has been brought into force with effect from the academic year 2016-17.

MUMBAI – 400 032

3 December, 2016

To

  
(Dr.M.A.Khan)  
REGISTRAR

The Head, University Department of French, Arabic and Persian and the Principals of the affiliated Colleges in Arts.

**A.C/4.41/14/07/2016**

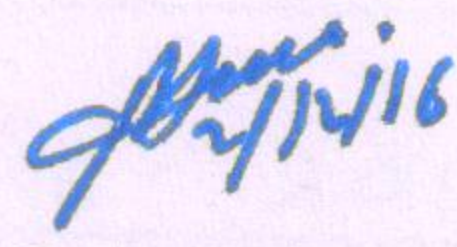
\*\*\*\*\*

No. UG/197-A of 2016

MUMBAI-400 032 3 December, 2016

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Co-ordinator, Faculty of Arts,
- 2) The Chairman, Board of Studies in Persian, Arabic, Islamic Culture,
- 3) The Director, Board of College and University Development,
- 4) The Co-Ordinator, University Computerization Centre,
- 5) The Controller of Examinations.

  
(Dr.M.A.Khan)  
REGISTRAR

....PTO

**REVISED SYLLABUS FOR DIPLOMA COURSE IN PERSIAN**

**A. Ordinance**

**Course Title:** Diploma Course in Persian

**Eligibility:** SSC or HSC + Certificate Course in Persian from University Department of Persian or direct admission to diploma course on the basis of prior knowledge of language by qualifying Diploma Entrance Test.

**Regulations:**

**Duration:** One academic year.

**Examination pattern:** Annual Examination Pattern

**Passing Marks:** 50% of the total marks in the written and viva voce examinations separately.

**Fee Structure:**

a. Tuition fee	=	900
b. Registration fee	=	100
c. Examination fee	=	as per University norms

**Intake Capacity:** 30 candidates

**Teaching hours:** 3 hrs per week

**Scheme of Paper and Examination:**

Written Exam = 100 Marks

Viva Voce Exam = 50 Marks

**Prescribed Book:**

1. Persian Language Training Course, Preliminary to Advanced Level (Daura-e Aamozish-e Zabaan-e Faarsi) ,Vol.2 by Mehdi Zarghamian

## Readings:

1. Persian Language Teaching Book, Azfa Series by Yadollah Samareh
2. Persian Language, Book Two: The Capital of Iran by Ahmad Saffar Muqaddam
3. Jadeed Kitab-e Farsi, Part – II, Aafaaq Ahmed Irfani, Aligarh
4. Jadeed Kitab-e Farsi, Part – III, Aafaaq Ahmed Irfani, Aligarh

### 1. Paper pattern for Written Examination:

Q.1.a	Translation from the prescribed Persian texts into English.4/6	=	20
Q.1.b	Translation of the unseen Persian texts into English.2/4	=	10
Q.1.c	Translation of an unseen English passage into Persian.	=	10
Q.2.a	Essay writing in Persian. 1/3	=	10
Q.2.b	Letter writing in Persian (informal). 1/2	=	10
Q.2.c	Questions on the given Persian passage.	=	10
Q.3.a	Sentence making into Persian from given words (any five)	=	05
OR			
Q.3.a	Fill in the blanks. (any five)		
Q.3.b	Correct the sentences. (any five)	=	05
Q.3.c	Opposite words (any five)	=	05
Q.3.d	Verb Conjugation in Persian (Past, Present & Future Tenses)	=	05
Q.4.a	Name of the Iranian Months into Persian	=	05
Q.4.b	Name of the Iranian Places into Persian (any five)	=	05

-----  
**Total 100 Marks**

**2. Viva Voce Examination Pattern:**

a. Dictation	=	20
b. Reading	=	10
c. Conversation	=	20

-----  
**Total 50 Marks**

.....